

La-ukei
JUT
atorou
Sahou Tanan

Sahou badu bolo la-ukei dah i mirihik sese buku sahou udu bolo la-ukei ta Pita ari mene hamon. Iy anya katiye tiri mwan ma badih ta Kindrei ta iri sanuhun sahou tiri lau ta tebelese ta sahou mwasin. La-ukei dah asehek i buku doh, “Kindrei mene atehei kandriyen ari doh ta budon eme tataha mwan ma badih tan, ma ari ndramak ja winiyan batubuni sahou tiri lakou ale taha atehei budon tataha mara-ei in tiri.”

Iri Sahou Tinan

Sahou sekese (1-2)

Lau ta leheya iri ta wasai (3-23)

Salom ta atudun nyara Kindrei (24-25)

**Aha badeh, kabadok ta budon
handru taha, ma sanuhun sahou
tiri lau ta amekes kaliu ili ta
sahou mwasin**

¹ Jo Jut, jo atorou la-ukei dah. Jo amekes lahou ta Jises Krai. Jo badeh, nadu tine Jemis. Jo atorou la-ukei dah ewek taha lau ta Kindrei, iy ndrastehei kalem ndrawek taha ta asahan lau tan. Kindrei badeh, aso-ok aha labai, ma iy atondrok aha udu bolo iri maha-an solo-an, tasah Jises Krai atondrok aha.

² Jo asolom i ta Kindrei, iy kanyosowani aha na kandriyen mwasin winiyan aseben aha. Ndrine

aha kudu le kudu, ma iy kasuri ndrine aha, ta aso-ok nadu tine aha ari ja.

Iri lau badu lulik ame bolo iri lau ta Kindrei

³ Wurah lomada ado kawas tek, jo ndrabetenei ta atorou la-ukei ewek, ta tiye nyala aha ta gok, Kindrei mene amekes ta akohok taha mari. Arile, nadah ja badeh, jo abudon ta atorou sahou randra ja ewek taha i buku doh: Aha kabadok ta aseben ma atondrok iri budon handru, Kindrei mene ndrastehei ndrime tataha lau tan. San rasan le, Kindrei mene atehei budon doh, eme tataha mwan ma badih tan.

⁴ Lau rayah badu lulik badeh, ndratabwak ndrime bolo taha lau ta Kindrei, taha tanan iri bwe. Iri propet bwena mene atorou nyala iri lau doh kameh ales are ta mada sahou ta Kindrei ta ndra-in tiri. Iri badeh, tebelese ma tubuni tikisiy ta Kindrei i buku kandriyen ta karei. Iri ale badeh, baso-ok Jises Krai, Laban tataha ari le doh bala buku tinan tiri bwe.

⁵ Aha ndratanan ta iri lakou marakon doh, arile jo anya kasehek taha ja, ta Laban mene andrei iri lau tan are Ijip ame len, arile udu hamon ja badeh, iy idi iri mwan ma badih nane batehei budon tiri ba-en tan bwe.

⁶ Ya ado kabudon iri angelo mene, iri bwale iri ateu gok mwasin Kindrei edeu i tiri, ya iri ndraruwani kon mwasin tiri. Eme ya Kindrei ndrasawei iri na sen ta ere le buku doh, ya iy ndrastehei iri ndralla bolo kou lulik ere le buku doh, ta atondrok le len laba tinan ta sahou asahan.

⁷ Bwena mene iri lau badu Sodom hawe Gomora ma oro kon mirihik turu, oro mesekei

kandriyen buku le oro angelo nane, oro an hamon ta kandriyen ndra-in, ya oro amekes kandriyen ta karei ndra-in labai, ya Kindrei atehei jih eme andri sulumwi kon tiri. Iri lakou doh asahan bwena, ya taha kabudon, ma taha sa-en hamon ta kandriyen ndra-in tiri doh. Iri ale kameh ala bolo jih doh ta winiyan bamak bwai.

⁸ Eme ya, iri lau ale anya kabolowa ado, iri an hamon le ta kandriyen nane. Ameh tiri mesekei, ma iri amekes kandriyen ndra-in la-leyah ta amekes bada iri amwenen andra-i. Ma iri bwale iri a-en bahandra tondrok ta Kindrei, ma iri asehek sahou ndra-in i bada iri angelo tan ja.

⁹ Arile, angelo Maikel badeh, andres ta bada kei ta Moses hawe balik. Are handru kameh, akohok bada kei ta Moses? Iy badeh, basehek ari sahou ndra-in ta edeu balik i ta sahou bwe, arile iy anya, “Laban kameh edeu maha-an ewek la-um!”

¹⁰ Arile, iri lau doh banoh bwe ta asehek sahou ndra-in ta lakou mara-ei nane iri tanan katin bwe, iri badeh, buku none katin haka budon bwe, iri ba-en hamon ta ari budon ta tekedek bwe. Kandriyen tiri doh badeh, amekes ndra-in i tiri le.

¹¹ Mada iri katou! Tasah, sisi-in tinan labai kameh i bwele-e iri! Iri badeh, a-en hamon le ta kandriyen ta Ken, iri amekes kandriyen i buku le Balam mene amekes ta akohok le luk ta lau, ma aseben iri ta amekes kandriyen ndra-in. Iri ale, amekes bahun hawe Kindrei i buku le Kora mene amekes. Tasah, ta lakou mari doh kameh, oro mari kameh amak ano au.

¹² Len mari ado atukum, ya amekes kandriyen

ta leheya buku, ndrine ado udu mwasin, ya ado sekeseke, hawe ado aso-ok iri mwan ma badih ta Kindrei. Arile, iri lau ta tebelese nane doh banoh ma bwili iri bama bwe, iri abudon le iri amwenen, i buku ndramak ndra-in ta atondrok sipsip abudon iy le amwenen. Iri badeh, buku jor oloh asi kandrah iu, ta ur winiyan bandruk bame andri bwe. Iri ale badeh, a buku kei ari la-un bwe, iri sudiy ma kandron, iy asara ma winiyan bato-ou salin bwe.

¹³ Iri lau ta karei doh badeh, bwilima tiri buku le goi laba tinan atohou ma tebeya sisoh eme le babi. Iri ale, buku ndrau udu kandrah edek ili eme, ba-en hamon ta san tan amwenen bwe. Iri lau doh badeh, Kindrei ndralowosani kon lulik labai, ta iri kameh ala are aliy ta udu le buku doh.

¹⁴ Inok badeh, tinen edeu iy jaha sabe hamon labai ta Adam. Eme ya Inok asehek sahou propet ta nyala iri lau solo-an nane bolowa sahou ta Kindrei, i buku doh, “Aha kanyolom! Laban eme kameh, hawe iri angelo tan solo-an labai, taha winiyan bandromwei bwe.

¹⁵ Iy eme ta edeu lau marakon ala ta mada sahou. Iy kameh edeu maha-an ma sisi-in ndra-in labai i tiri lau nane are ndra bolo lulik, ta kandriyen ndra-in iri amekes. Laban kameh edeu maha-an ma sisi-in ndra-in ale, i la-u iri lau ta amekes kandriyen ta karei, ma iri asehek sahou bamwenen bwe i ta Kindrei.”

¹⁶ Iri lau doh bolowa sahou ta Kindrei badeh, ma iri lau nane ta nunu-uh ma ta asehek lau laleyah. Iri a-en hamon le ta budon tiri ma so-ok ta bada iri amwenen. Iri badeh, asehek sahou laleyah, ta atudun nyara iri. Iri sosokok iri mwan

ma badih ta bolowa lakou tiri buku luk.

Aha katehei budon ma hawe ndrine aha kabadok ki-in ta Kindrei

¹⁷ Arile, ado nadu tine handru, ado kabudon mene iri aposel ta Laban tataha Jises Krai asehek bwena.

¹⁸ Oro asehek nyala ado i buku doh, “Len hamon eme kameh, iri lau ta bobose kameh asahan, ya iri kameh adeu kona iri i ta Kindrei. Ya iri kameh an hamon ta budon tiri ma so-ok ta bada iri amwenen.”

¹⁹ Iri lau doh baden adeh, apwai ndrokowa aha ere aliy, iri badeh, an hamon ta budon ma tanan ta le lau badu kon munyak, ya Malawin Mwasin badeh, bado hawe iri bwe.

²⁰ Arile, aha nadu tine handru, jo aso-ok aha katehei budon ma hawe ndrine aha kabadok ki-in ta Kindrei. Na bolo len mari aha kasolom kili le ta Kindrei i san ta Malawin Ndrabun.

²¹ Kindrei aseken aha handru, ya aha katehei aha kado ndra mirihik ta so-ok tan, buku aha abe-en ta tikisiy ta Laban tataha Jises Krai atiye kohan handru ta udu le buku doh ewek taha.

²² Aha katikisiy ma kaseben iri mwan ma badih nane budon tiri la-uh.

²³ Lau rayah ta bolowa sahou ta Kindrei ndra- au laleyah badeh, mesekei budon tiri lau rayah taku. Eme ma, jo aso-ok aha kanone ta ariu budon hawe ndrine iri keme hamon ta sahou handru, i buku aha aruwi kei suwi suwi udu bolo jih eme len ma sandrakak. Aha kamekes kandriyen ta tikisiy kili tiri mwan ma badih nane a-en hamon ta kandriyen badu lulik. Iri amekes

iri lakou doh, i buku awin ndra ndraka-an mara-ei. Aha kare ndra len tiri kandriyen doh, ma aha sa-en hamon ta aliy.

Taha badeh, katudun nyara Kindrei

²⁴ Kindrei badeh, winiyan tondrokei aha ado mwasin, ma aha winiyan batakou ta kandriyen ndra-in bwe. Iy winiyan andrei aha ala bolo lomadan ma ado kon tan mwasin. Eme ma, iri lau kameh winiyan basehek kandriyen taha bwe, aha kameh are ta sekese le ai.

²⁵ Jo anya kasehek taha, Kindrei ari le doh badeh, udu kandrah. Iy le adeh, andrei taha ame hamon ta gok mari, Laban tataha Jises Krai ndramesekei. Ya, taha badeh, katudun nyaran. Iy kasahan kabin ari le, boto-on mari udu le tan, iy atondrok ma udu bwele-en labai tiri lakou marakon. Bwena mene, iy udu le buku doh. Nadah badeh, iy udu aliy. Hamon ale kameh iy ta udu le buku don ai. Handru.

Sahou ta Kindrei
Genesis, Ruth, Jonah, and The New Testament in the
Nyindrou Language of Papua New Guinea
Buk Baibel long tokples Nyindrou long Niugini

Copyright © 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nyindrou

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

aacd880a-b6cb-5fe6-bef7-f231e0589fc5